



GEMEINDE ST. ULRICH
PROVINZ BOZEN

COMUNE DI ORTISEI
PROVINCIA DI BOLZANO

CHEMUN D'URTIJËI
PROVINCIA DE BULSAN

BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES

DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE

DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN

Nr. 367

vom - del - di 14.07.2026

Uhr - ore - ëura 08:30

GEGENSTAND:

Einberufung des Gemeinderates
und Erstellung der Tagesordnung.

OGGETTO:

Convocazione del consiglio comunale e formazione dell'ordine del giorno.

ARGUMËNT:

Cherdé ite l Cunsëi de chemun
y mëter adum l orden dl di.

	Anwesend Presenti Presënc	Abwesend entschuldigt Assente giustificato L mancia cun rejon	Abwesend unentschuldigt Assente ingiustificato L mancia zënza rejon
Moroder Tobia	X		
Moroder Adelheid Lara	X		
Lardschneider Armin	X		
Goller Martina	X		
Comploi Martina		X	
Prugger Janpiere Laurin	X		

Es nimmt teil die Vize-Gemein-
desekretärin Frau

Partecipa la vicesegretaria co-
munale sig.ra

L tol pert la vizesecretera de che-
mun sen.a

Kerschbaumer Maria

Nach Feststellung der Be-
schlussfähigkeit übernimmt Herr

Accertato il numero legale, il sig.

Udù che n ie assé per pudëi deli-
bré, sëurantol bera

Dr. Moroder Tobia

in seiner Eigenschaft als Bürger-
meister, den Vorsitz und erklärt
die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco, as-
sume la presidenza e dichiara
aperta la seduta.

te si funzion de Ambolt, la presi-
dënza y detlarea davierta la sen-
teda.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Nach Einsichtnahme in die geltenden Bestimmungen des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Satzung der Gemeinde St. Ulrich;

Auf Vorschlag des Bürgermeisters;

Es für notwendig erachtet diese Maßnahme für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um die Einberufungskundmachungen rechtzeitig verschicken zu können;

Nach Einholung des positiven Gutachtens des Verantwortlichen des betreffenden Dienstes (nwHU8zOEPEcJ0bjnIn96pv/neGTtpbCs9uZJVRWaZSc=) bezüglich der gegenständlichen Beschlussvorlage, im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Anwesend sind Nr. 5 Mitglieder;

Mit Stimmeneinhelligkeit, ausgedrückt in der vom Gesetz vorgesehenen Form;

beschließt

- den Gemeinderat zur Sitzung vom 29.07.2026 um 20.00 Uhr zur Behandlung nachstehender Tagesordnung einzuberufen:

1. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 10.06.2026.
2. Tagesordnungspunkt auf Antrag der Ratsgruppe der SVP bezüglich Genehmigung des Koalitionsprogramms sowie Festlegung einer gemeinsamen Prioritätenliste.
3. Änderungen am einheitlichen Strategiedokument und am Haushaltsvoranschlag 2026-2028 samt den damit verbundenen Dokumenten.
4. Sicherung der Haushaltsgleichgewichte im Sinne des Art. 193, Abs. 2, des ges.vertr. Dekretes Nr. 267/2000.
5. Genehmigung des einheitlichen Strategiedokumentes 2027-2029.
6. Genehmigung der Verordnung über die Zuweisung der Flächen für den geförderten Wohnbau
7. Mitteilungen.

- diese Maßnahme wird für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

- darauf hinzuweisen, dass jeder Bürger gegen diesen Beschluss, während des Zeitraumes seiner 10-tägigen Veröffentlichung, beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion der Provinz Bozen, Rekurs eingereicht werden.

LA GIUNTA COMUNALE

Viste le vigenti norme del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dello statuto del Comune di Ortisei;

Su proposta del Sindaco;

Ritenuto di dover dichiarare immediatamente esecutivo questo atto, in modo da poter diramare nei tempi previsti gli avvisi di convocazione;

Acquisito il parere favorevole sulla proposta della presente deliberazione come espresso dal responsabile del servizio interessato (nwHU8zOEPEcJ0bjnIn96pv/neGTtpbCs9uZJVRWaZSc=) ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti n. 5 membri;

Ad unanimità di voti, espressi nelle forme di legge;

delibera

- di convocare il consiglio comunale per la seduta del 29.07.2026 alle ore 20.00 per trattare il seguente ordine del giorno:

Approvazione del verbale della seduta consiliare del 10.06.2026.

Punto dell'ordine del giorno su richiesta del gruppo consiliare della SVP in merito all'approvazione del programma di coalizione e definizione di una lista condivisa delle priorità.

Variazioni al documento unico di programmazione ed al bilancio di previsione 2026-2028 nonché ai documenti correlati.

Salvaguardia degli equilibri di bilancio ai sensi dell'art. 193, comma 2, del decreto leg.vo n. 267/2000.

Approvazione del documento unico di programmazione 2027-2029.

Approvazione del regolamento per l'assegnazione delle aree destinate all'edilizia agevolata

Comunicazioni.

- questo atto viene dichiarato immediatamente esecutivo.

- di dare atto, che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano.

LA JONTA DE CHEMUN

Ududes la normes dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol y la normes dl statut dl Chemun de Urtijëi;

Sun pruposta dl Ambolt;

Ratà de messëi detlaré chësta delibrazion debota esecutiva, per pudëi mandé ora per tëmper la comunicaziun;

Tëut ite l bënsté positif sun la pruposta de chësta delibrazion sciche dat ju dal respunsabl dl servisc nteressà (nwHU8zOEPEcJ0bjnIn96pv/neGTtpbCs9uZJVRWaZSc=) aldò dl art. 185 y dl art. 187 dl Codesc di ënc raionei dla Region Autonoma Trënt-Sudtirol, dat pro cun L.R. dl 03.05.2018 n. 2;

Prejënc n. 5 cumëmbri;

Cun duta la ujes a una, dites ora tla formes de lege;

fej ora

- de cherdé ite l Cunsëi de chemun ala senteda dl 29.07.2026 dala 20.00 per tò tres chësc orden dl di:

- 1 Dé pro l verbal dla senteda dl Cunsëi de chemun dl 10.06.2026.
- 2 Pont dl orden dl di sun dumanda dla grupa de cunsëi dla SVP n cont a dé pro l program de coalizion y fé ora na lista dla prioriteies.
- 3 Mudazions al documënt unich de prugramazion y al bilanz de previjion 2026-2028 y ai documënc cunliei.
- 4 Seguré la valivanzes de bilanz aldò dl art. 193, coma 2, dl decret legislatif nr. 267/2000.
- 5 Dé pro l documënt unich de prugramazion 2027-2029.
- 6 Dé pro l regulamënt per sëurandé grunc destinei al frabiché alesirà.
- 7 Comunicazions.

- chësta delibrazion vën detlareda debota esecutiva.

- de tenì cont che uni zitadin possa, ntan l tēmp de publicazion de 10 dis, prejenté ala Jonta de chemun oposizions contra chësta delibrazion. Tl tēmp de 60 dis da canche chësta ie esecutiva possen prejenté recurs al Tribunal regiunel de redlëza aministrativa – Sezion autonoma per la Provinzia de Bulsan. san

Gelesen, genehmigt und gefer-
tigt.

Letto, confermato e sottoscritto

Liet, cunfermà y sotscrit

Der Vorsitzende/Il Presidente/L. Präsident

Dr. Moroder Tobia

Die Vizesekretärin/La Vicesegretaria/La vizesecretera

Kerschbaumer Maria

Im Falle der Aufnahme von Aus-
gabenverpflichtungen liegt die
Erklärung zur finanziellen De-
ckung dem Beschluss bei.

In caso di assunzione di impegni di
spesa, la dichiarazione inerente la
copertura finanziaria é allegata
alla deliberazione.

Sce l vën tëut su mpënies de
spëisa, ie la detlarazion sun la
curida finanziaria njunteda ala
deliberazion.

Der Leiter der Organisationseinheit Rechnungswesen
Responsabile per l'unità organizzativa Contabilità
Respunsabl per la unità de urganisazion Contabltà

Hofer Matthias

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale – documënt firmà cun firma digitela
